

Distr.: General
4 August 2020
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 4 آب/أغسطس 2020 موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

في الوقت الذي تتولى فيه إندونيسيا رئاسة مجلس الأمن في 1 آب/أغسطس، لا تزال القيود التي فرضها حاكم ولاية نيويورك فيما يتعلق بجائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) قائمة. ودخلت مدينة نيويورك "المرحلة 4" في 20 تموز/يوليه 2020، مما سمح بالاضطلاع بالمزيد من الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية، مع اتخاذ الاحتياطات المناسبة. وفي الوقت نفسه، دخل مقر الأمم المتحدة "المرحلة 1"، التي لا يسمح فيها بدخول المجمع في أي يوم من الأيام إلا لعدد من الأشخاص لا يتعدى 400 شخص، وذلك لضمان التباعد البدني المناسب والحد من خطر التعرض للإصابة بالفيروس. وتظل الاجتماعات الافتراضية هي الخيار الموصى به والمفضل.

ويتفق أعضاء مجلس الأمن على أن قرار عقد جلسات المجلس بالحضور الشخصي في المقر هو بيد المجلس. ووفقا لهذا الاتفاق، عقد المجلس جلستين بالحضور الشخصي خلال تموز/يوليه 2020.

وسيوصل أعضاء المجلس مناقشة إمكانية عقد جلسات بالحضور الشخصي في المقر خلال شهر آب/أغسطس 2020 وسيتخذون قرارا جماعيا بشأن ذلك، مع مراعاة مختلف الإسهامات الواردة من البلد المضيف والأمانة العامة والحالة العامة في مدينة نيويورك.

وبناء على ذلك، وبعد إجراء مشاورات مع الأمانة العامة وجميع أعضاء المجلس، ستواصل الرئاسة الإندونيسية تمديد وتطبيق أساليب عمل الرئاسة السابقة، كما هو مبين في مرفق الرسالة المؤرخة 7 أيار/مايو 2020 الموجهة من رئيس المجلس (S/2020/372)، وكذلك طرائق عقد جلسات المجلس بالحضور الشخصي، على النحو المبين في مرفق الرسالة المؤرخة 1 تموز/يوليه 2020 الموجهة من رئيس المجلس (S/2020/639). وقد أعدت أساليب وطرائق العمل هذه استجابة للظروف الاستثنائية غير المسبوقة التي نعيشها في الوقت الراهن.

وسيجري تقييم هذه المبادئ التوجيهية في نهاية شهر آب/أغسطس، وقد يتم تنقيحها أو تعديلها أو وقف العمل بها، رهنا بما يتفق عليه جميع الأعضاء.

(توقيع) ديان تريانسياه دجاني
رئيس مجلس الأمن

